Taste / Key / Touches / klucz	Funktion / Function / Fonctions / funkcja			
F0	Licht vorn ein/aus	Directional lighting	Lumière, avant	Oświetlenie czoła wł./wył.
F1	Motorsound	Sound on / off	Sonorisation allumée/éteinte	Dźwięk silnika
F2	Horn hoch	Horn; high-pitch	Trombe, haut	Sygnał dźwiękowy wysokotonowy
F3	Horn tief	Horn, low-pitch	Trombe, bas	Sygnał dźwiękowy niskotonowy
F4	Führerstandsbeleuchtung FS1/FS2	Cab light FS1/FS2	Éclairage de la cabine du conducteur	Oświetlenie kabiny maszynisty 1/2
F5	Lokführergruß	Engineer greeting	Accueil de l'ingénieur	Światła "długie"
F6	Maschinenraumbeleuchtung	Engine room light	Éclairage du compartiment des machines	Oświetlenie przedziału maszynowego
F7	Rangiergang 1	Shunting mode 1	Vitesse de manœuvres 1	Bieg manewrowy 1
F8	Rangiergang 2	Shunting mode 2	Vitesse de manœuvres 2	Bieg manewrowy 2
F9	Batteriehauptschalter	Battery main switch	coupe-circuit de batterie	Główny wyłącznik zasilania
F10	Führerstandstür auf/zu	Cab door open/shut	ouvrir / fermer la porte	Drzwi kabiny maszynisty otw./zamkn.
F11	Motorraumtür auf/zu	Engine room door open/close	Porte du compartiment moteur ouverte/ fermée	Drzwi przedziału maszynowego otw./ zamkn.
F12	Führerstandsfenster auf/zu	Cab window open/close	ouvrir / fermer la fenêtre	Okno kabiny maszynisty otw./zamkn.
F13	Seitenfenster auf/zu	Side window open/close	Fenêtre latérale d'ouverture / fermeture	Okna boczne otw./zamkn.
F14	Druckluft ablassen	Air let-off	L'air comprimé laissé hors	Sprężone powietrze
F15	Kuppeln	Coupling / Uncoupling	Dételage- / Accouplement de la rame	Dźwięk sprzęgania/rozprzęgania
F16	Schaffnerpfiff	Conductors signal	Sifflet contrôleur	Gwizdek konduktora
F17	Kompressor	Compressor	Compresseur	Sprężarka
F18	Funk	Radio chatter	Radio	Radio
F19	Handbremse anlegen/lösen	Hand brake release / set brake	Volant de frein à main	Hamulec ręczny zaciągnięty/zwolniony
F20	Sanden	Sanding	Sabler	Piaseczni
F21	Kurvenquietschen ein/aus	Curve squeal sound on/off	Sifflement en courbes allumé/éteint	Zgrzyt kół na łukach wł./wył.
F22	Schienenstöße ein/aus	Rail clank sound on/off	Bruitage voies allumé/éteint	Stukot kół na szynach wł./wył.
F23	Pc1, spezielles Fahrersignal	Pc1, special driving signal	Pc1, signal de commande spécial	Oświetlenie czoła pociągu (Pc1)
F24	Pc2, Falschsignal	Pc2, wrong turn signal	faux signal Pc2	Sygnał Pc2 (oświetlenie czoła pociągu, jadącego w kierunku przeciwnym do zasadniczego po torze szlaku dwutorowego)
F25	Lautstärkeregelung	Volume control	réglage du volume	Regulacja głośności
F26	Soundfader (Tunnelmodus)	Sound fader (tunnel mode)	Baisse du son (mode tunnel)	Wyciszenie dźwięku

Hinweis:

Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatine ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

Some PIKO models are equipped with a buffer condenser on the circuit board. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabriquant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabriquant du décodeur utilisé.

„Niektóre modele lokomotyw PIKO można wyposażyć na drukowanej płytce głównej w kondensator. Pojemność tego kondensatora jest uzależniona od specyfikacji montowanego dekodera. Skontaktuj się dlatego z producentem dekodera, aby uzyskać informacje na temat zalecanych parametrów kondensatora».

PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY

52862-90-7011

BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE SU46 PKP

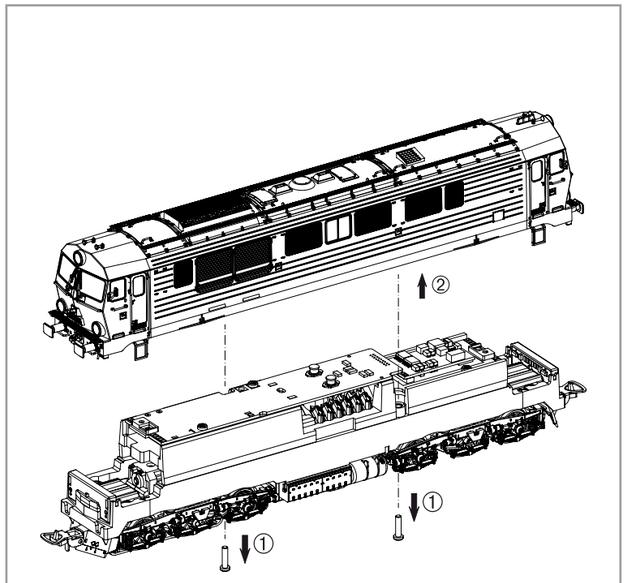
Instruction sheet for Diesel Locomotive SU46 PKP

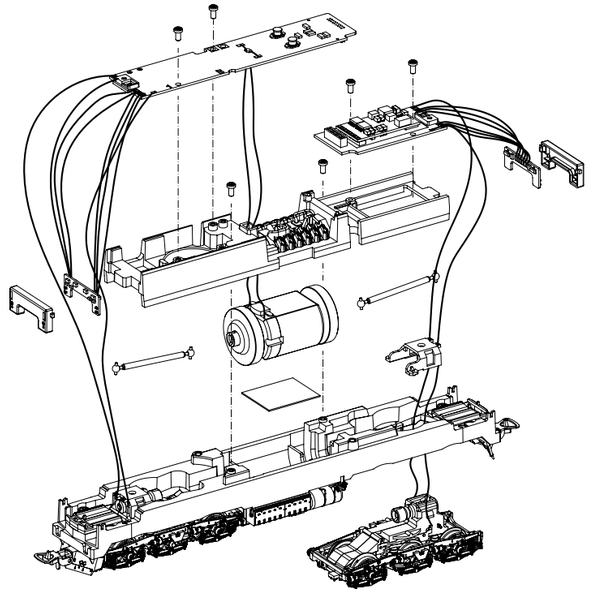
Instrukcja obsługi lokomotywy spalinowej SU46 PKP

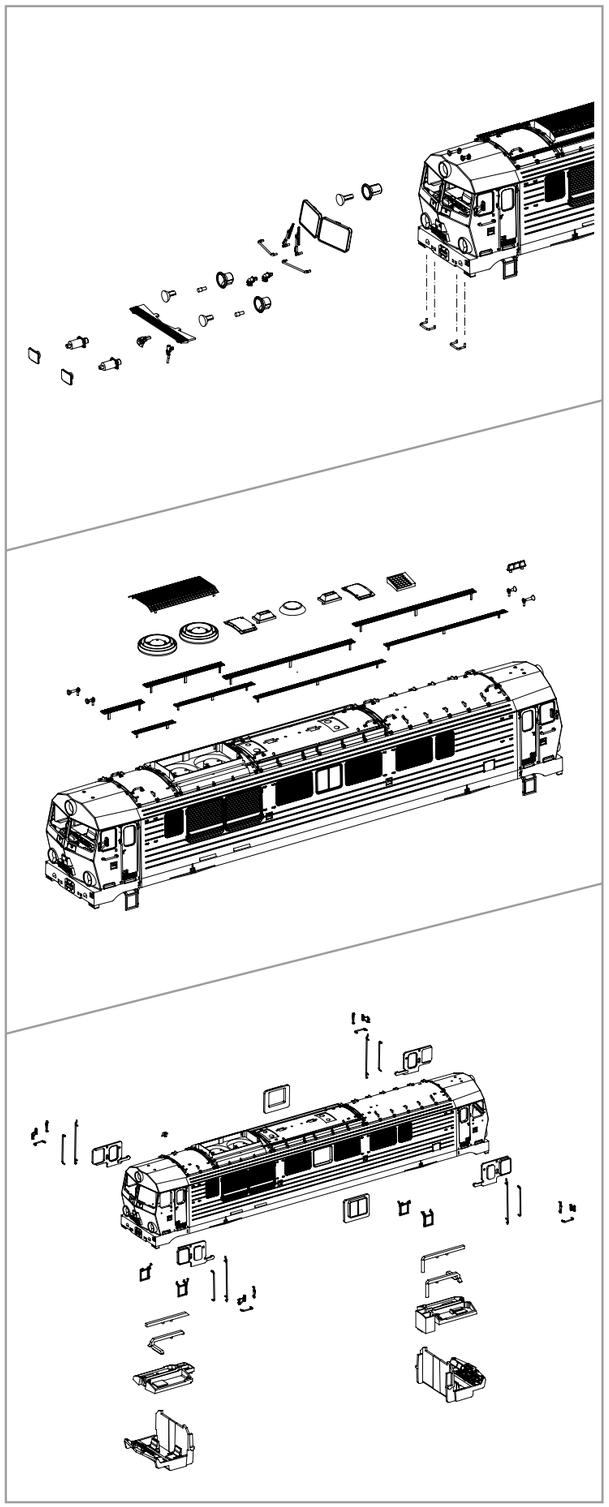
Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.

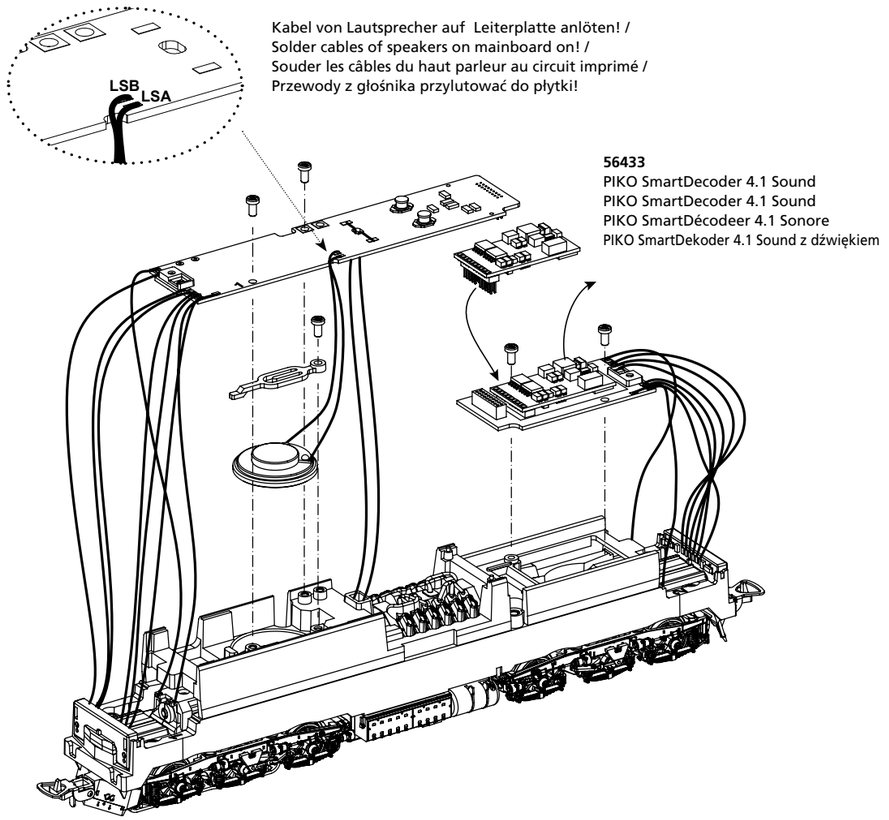
PluX22

 # 52862 Gleichstrom DC 0-12 V ⎓



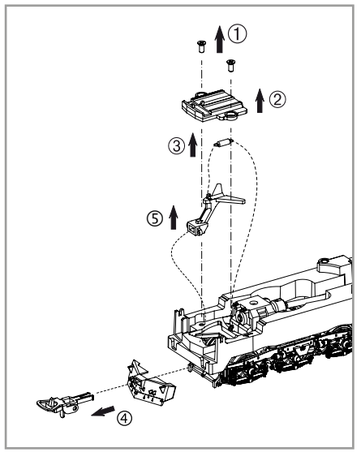


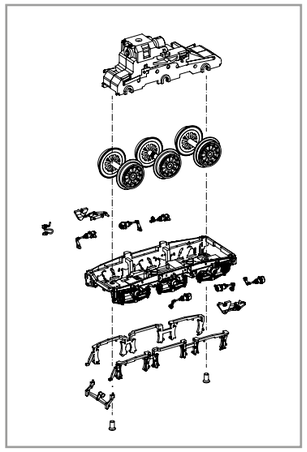


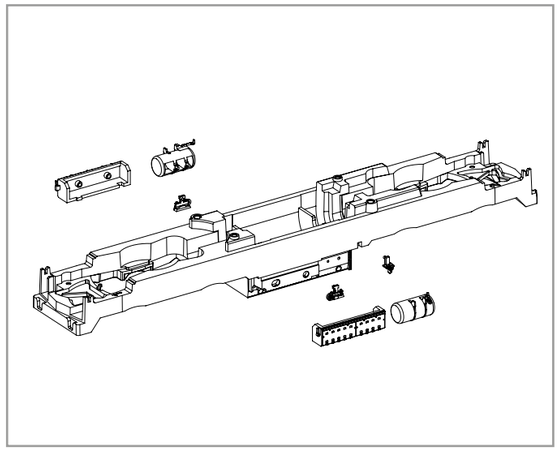


Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
Solder cables of speakers on mainboard on! /
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé /
Przewody z głośnika przylutować do płytki!

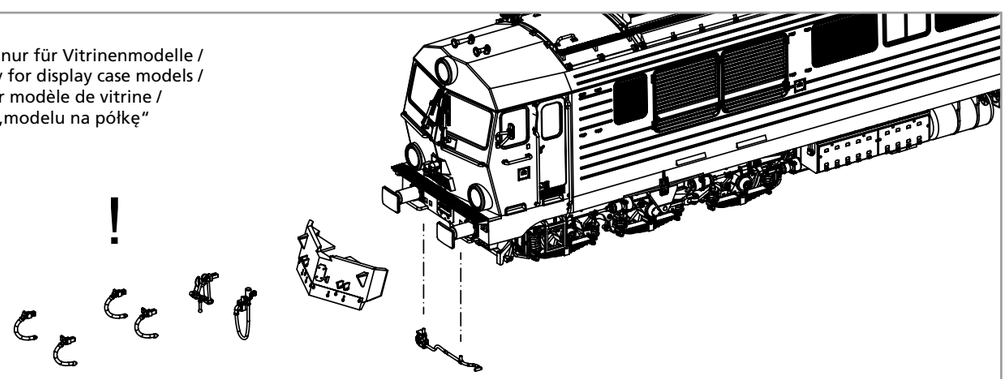
56433
PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
PIKO SmartDecoder 4.1 Sound
PIKO SmartDécodeer 4.1 Sonore
PIKO SmartDekoder 4.1 Sound z dźwiękiem







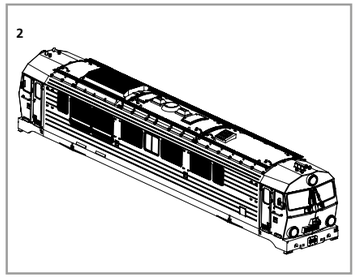
! Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle /
Extensions only for display case models /
Détaillage pour modèle de vitrine /
Części w opcji „modelu na półkę"

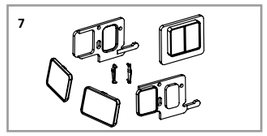


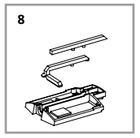
ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE SU46 PKP

Spare parts for Electric Locomotive SU46 PKP • CZĘŚCI ZAMIENNE SU46 PKP

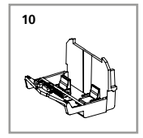
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

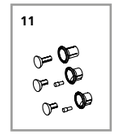


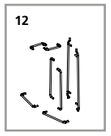


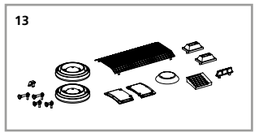


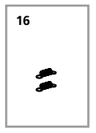


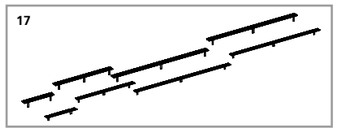






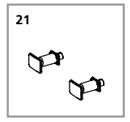








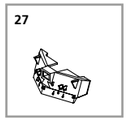


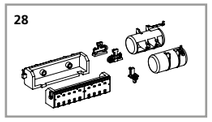


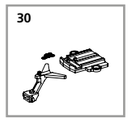


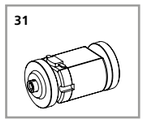


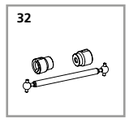


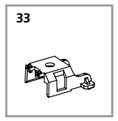


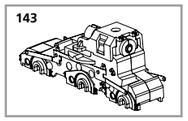








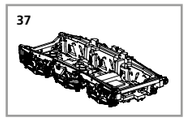


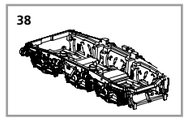


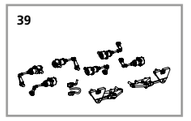


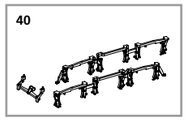


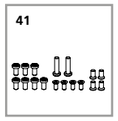


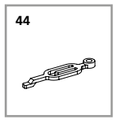


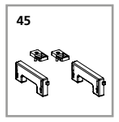


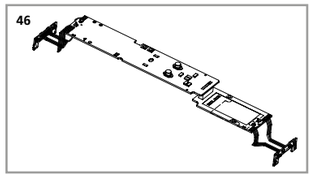


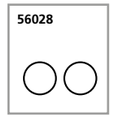












Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse dekoriert (mit Fenster) / Body decorated (w window)	52860-02	18
Fenster / Window	52860-07	10
Leuchtstäbe mit Abdeckung, vorne / Light bars w cover, front	52860-08	7
Leuchtstäbe mit Abdeckung, hinten / Light bars w cover, rear	52860-09	7
Führerstand / Driver seat	52860-10	7
Lampenringe mit Leuchteinsätzen / Lamp ring w light bars	52860-11	7
Türhandläufe, Handgriffe / Handrails	52860-12	9
Dachkleinteile / Small parts for roof	52860-13	10
Feder für Deichsel (2 Stück) / Spring for drawbar (2 pcs.)	59900-16	5
Dachlaufstege / Catwalk roof	52860-17	10
Spiegel, Scheibenwischer, Steckdose / Mirror, Wiper, Front plug	52860-19	9
Laufsteg / Catwalk	52860-20	7
Puffer mit Adapter / Buffer w adapter	52860-21	7
Handgriff Pufferbohle, Treppe, Zughaken, Heizungsstecker / Handle-buffer beam, Step, Coupling hook, Heating plug-short	52860-24	7
Bremsschläuche, Heizungsstecker, Zughaken / Brake pipes, Heating plug, Coupling hook	52860-25	7
Schienenräumer (ohne Schacht) / Cow catcher-closed	52860-26	7
Schienenräumer / Cow catcher-open	52860-27	7
Rahmen Anbauteile / Small parts for chassis	52862-28	10
Kupplungsschacht, Abdeckung, Feder / Coupler parts (set of 3)	52860-30	8
Motor komplett / Motor, complete	52860-31	15
Kardanwelle + Buchsen / Ball shaft + bushes	52860-32	7
Getriebeklammer / Clamp	52860-33	6
Radsatz mit Zahnrad (2 Stück) / Wheelset w gearwheel (2 pcs.)	52860-34	9
Radsatz ohne Zahnrad (2 Stück) / Wheelset w/o gearwheel (2 pcs.)	52860-35	9
Radsatz mit Zahnrad/Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w gearwheel/friction tyres (2 pcs.)	52860-36	9

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Getriebe / Gear box	52860-143	10
Drehgestell vorne komplett / Bogie front complete	52860-37	12
Drehgestell hinten komplett / Bogie rear complete	52860-38	12
Anbauteile Drehgestell / Small parts for bogie	52860-39	10
Schienenräumer, Bremse / Cow catcher, brake	52860-40	7
Schrauben / Screws	52860-41	7
Halter Lautsprecher / Holder for loudspeaker	52860-44	6
Lichtmasken / Light mask	52860-45	7
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabel / Main board with Lightboards and wires	52860-46	16
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56028	
Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
PIKO SmartDecoder 4.1 Sound / PIKO SmartDecoder 4.1 Sound	56433	

*Preisgruppe *price category